



WILDLIFE ACT

LOI SUR LA FAUNE

CONSERVATION FUND REGULATION

**RÈGLEMENT SUR LE FONDS DE
PROTECTION DE LA FAUNE**

O.I.C. 2002/083

DÉCRET 2002/083

Effective Date:

Date d'entrée en vigueur :

March 28, 2002

28 mars 2002

**O.I.C. 2002/083
WILDLIFE ACT**

CONSERVATION FUND REGULATION

Pursuant to subsection 186(1) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

- 1** The annexed *Conservation Fund Regulation* is hereby made.
- 2** The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

**DÉCRET 2002/083
LOI SUR LA FAUNE**

**RÈGLEMENT SUR LE FONDS DE
PROTECTION DE LA FAUNE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 186(1) de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

- 1** Le *Règlement sur le Fonds de protection de la faune*, paraissant en annexe, est établi par les présentes.
- 2** Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon





CONSERVATION FUND REGULATION

1. There is hereby established a fund to be known as the Conservation Fund which shall be administered in accordance with the objects of the fund as set out in the Act.

2. Pursuant to section 186(5) of the *Wildlife Act*, net proceeds of the annual Sealed Bid Pelt/Hide Auction to dispose of surplus pelts, horns, capes, antlers and hides shall be directed to the Conservation Fund established in this Regulation.

[Section 2 added by O.I.C. 2004/152]

3 Eligible projects and expenses

(1) A project or activity is eligible for funding from the Conservation Fund if it meets one or more of the objects of the fund.

(2) The Minister may create categories of expenses within a project or an activity and may apply limitations or conditions on those categories.

[Section 3 added by O.I.C. 2022/61]

4 Call for applications

The Minister may from time to time issue a call for applications for funding from the Conservation Fund and, if a call is issued, the Minister must ensure it is made public.

[Section 4 added by O.I.C. 2022/61]

5 Application to Minister

(1) An application for funding from the Conservation Fund must

RÈGLEMENT SUR LE FONDS DE PROTECTION DE LA FAUNE

1. Est constitué le Fonds de protection de la faune, lequel est géré conformément aux buts énoncés dans la loi.

2. Conformément au paragraphe 186(5) de la *Loi sur la faune*, le produit net des ventes publiques de peaux, de cornes, de bois, de têtes à partir de la base du cou et de fourrures sous forme d'enchères à enveloppe scellée annuelles effectuées dans le but d'écouler l'excédent de ces produits sera versé au Fonds de protection de la faune établi en vertu du présent règlement.

[Article 2 ajouté par décret 2004/152]

3 Projets et dépenses admissibles

(1) Tout projet ou activité est admissible à un financement provenant du Fonds de protection de la faune s'il remplit au moins un objet de ce fonds.

(2) Le ministre peut créer des catégories de dépenses au sein d'un projet ou d'une activité et les assortir de restrictions ou de conditions.

[Article 3 ajouté par décret 2022/61]

4 Appel de demandes

Le ministre peut à l'occasion lancer un appel de demandes de financement provenant du Fonds de protection de la faune, auquel cas il veille à ce que l'appel de demandes soit rendu public.

[Article 4 ajouté par décret 2022/61]

5 Demandes présentées au ministre

(1) Toute demande de financement provenant du Fonds de protection de la faune :



- (a) be in response to a call for applications; and
- (b) be submitted to the Minister within the time, and in the form and manner, determined by the Minister.

(2) An application may be made by an individual, a corporate body, a government or an association.

[Section 5 added by O.I.C. 2022/61]

6 Amount of funding available

(1) Before issuing a call for applications, the Minister must determine the total amount of money that may be paid from the Conservation Fund in response to applications for eligible projects and activities.

(2) The Minister may from time to time determine a maximum amount of money that may be paid from the Conservation Fund to advance a single eligible project or activity.

[Section 6 added by O.I.C. 2022/61]

7 Consideration of applications

The Minister must review applications and may approve the funding of eligible projects and activities.

[Section 7 added by O.I.C. 2022/61]

8 Payment of funds

The Minister may pay out monies from the Conservation Fund in a lump sum or by way of instalments at times determined by the Minister.

[Section 8 added by O.I.C. 2022/61]

9 Reporting on projects or activities

(1) An applicant who receives money from the Conservation Fund must provide any project or activity reports that the Minister requires, in the form and manner determined by the Minister.

(2) The Minister may at any time require the applicant to provide proof of expenditures made, to the satisfaction of the Minister.

[Section 9 added by O.I.C. 2022/61]

- a) d'une part, donne suite à un appel de demandes;
- b) d'autre part, est présentée au ministre dans le délai et selon les modalités qu'il détermine.

(2) Toute demande peut être présentée par un particulier, une personne morale, un gouvernement ou une association.

[Article 5 ajouté par décret 2022/61]

6 Montant du financement disponible

(1) Avant de lancer un appel de demandes, le ministre fixe le montant total des sommes pouvant être payées sur le Fonds de protection de la faune en réponse aux demandes de financement de projets ou d'activités admissibles.

(2) Le ministre peut à l'occasion fixer le montant maximal des sommes pouvant être payées sur le Fonds de protection de la faune pour l'avancement d'un seul projet ou d'une seule activité.

[Article 6 ajouté par décret 2022/61]

7 Examen des demandes

Le ministre examine les demandes et peut approuver le financement de projets et d'activités admissibles.

[Article 7 ajouté par décret 2022/61]

8 Versement des fonds

Le ministre peut verser les fonds en une somme globale ou par paiements échelonnés aux moments qu'il fixe.

[Article 8 ajouté par décret 2022/61]

9 Rapports relatifs aux projets ou activités

(1) Le demandeur qui reçoit des sommes provenant du Fonds de protection de la faune fournit tous rapports relatifs aux projets ou aux activités qu'exige le ministre, selon les modalités que détermine le ministre.

(2) Le ministre peut à tout moment exiger du demandeur qu'il fournisse une attestation des dépenses engagées acceptable au ministre.

[Article 9 ajouté par décret 2022/61]



10 Reporting by Minister

(1) For every year in which monies from the Conservation Fund are distributed, the Minister must prepare a report for the public setting out the projects and activities that received money from the Conservation Fund and the amount of money each received.

(2) The Minister must publish the report referred to in subsection (1) by any means the Minister considers appropriate.

[Section 10 added by O.I.C. 2022/61]

10 Rapport du ministre

(1) Pour chaque année pendant laquelle des sommes provenant du Fonds de protection de la faune sont réparties, le ministre prépare un rapport destiné au public qui indique les projets et les activités qui ont reçu des sommes provenant du Fonds de protection de la faune, et le montant reçu de chacun.

(2) Le ministre publie le rapport mentionné au paragraphe (1) par tous moyens qu'il estime indiqués.

[Article 10 ajouté par décret 2022/61]

